



Gemeindevorstandssitzung vom 31. Januar 2018

Anwesend: Kleinstein Hans, Gemeindepräsident (Vorsitz)
Jäger Arno, Vizepräsident
Davaz Cla, Vorstandsmitglied

Sirenentest 2018

Wie das Amt für Militär und Zivilschutz (AMZ) mit Schreiben vom 15.01.2018 mitteilt, wird bei den jährlichen gesamtschweizerischen Sirenentests die Funktionalität der Sirenen wie folgt geprüft:

- Das Funktionieren des Fernsteuerungssystems bei zentraler Auslösung der Sirenen durch die Einsatzleitzentrale der Kantonspolizei in Chur; alle Sirenen werden am Mittwoch, 07.02.2018 um 13.30 Uhr ausgelöst. Dieser Alarm wiederholt sich innerhalb 5 Minuten ein zweites Mal.
- Das Funktionieren der Sirenen durch Handauslösung durch Mitarbeiter der Gemeinden; die Handauslösung bezweckt, dass die Gemeinde jederzeit selbständig in der Lage ist, bei einer Gefährdung die Bevölkerung zu alarmieren. Die Sirenen sind von den Gemeinden vor Ort von Hand am Mittwoch, 07.02.2018 um 13.45 Uhr auszulösen.

Die Auslösezeit ist zwingend einzuhalten.

Der Bevölkerung wird das Verhalten in Erinnerung gerufen (Radio hören, Anweisungen der Behörden befolgen, Nachbarn informieren).

Es ist dringend darauf zu achten, dass mehrere Funktionäre Kenntnis über die Handauslösung haben.

Anschliessend an die beiden Funktionskontrollen (13.30 Uhr und 13.45 Uhr) muss das Ergebnis bis 15.00 Uhr dem AMZ mitgeteilt werden. Die Rückmeldung erfolgt via Internet, pro Sirene muss eine Meldung erfolgen.

Die Bevölkerung ist in ortsüblicher Weise über die Durchführung der Sirenentests und über die Verhaltensregeln bei Alarmauslösung ausserhalb der angekündigten Sirenentests zu informieren.

Der Gemeindevorstand nimmt das Schreiben vom AMZ bezüglich Sirenentests 2018 zur Kenntnis. Der zuständige Mitarbeiter der Gemeinde, Emil Denoth, wird über die durchzuführende Weisung informiert.

Die Bevölkerung wird mittels Anschlag am Schwarzen Brett und auf der Homepage der Gemeinde über die Durchführung der Sirenentests in Kenntnis gesetzt. Die Verhaltensregeln können auf der Homepage www.amz.gr.ch eingesehen werden.

Umbau und Erweiterung Chasa Survia – Vergabe Architekturleistungen

Bereits an der Sitzung vom 18.10.2017 hat der Gemeindevorstand in Absprache mit Dr. Zejdl beschlossen, die einheimischen Architekturbüros zur Offertstellung für die Planungs- und Bauleitungsarbeiten (Architekturleistungen) für den Umbau und die Erweiterung des Ärztehauses Chasa Survia einzuladen.

Die Honorarofferte wurde ausgearbeitet und am 27.11.2017 an die drei einheimischen Architekturbüros zugestellt. Als Zuschlagskriterium wurde der günstigste Preis vorgesehen. Die Ausführung soll auf Winter 2018/2019 abgeschlossen werden. Als Eingabetermin für die Honorarofferte war der 10.01.2018 vorgesehen.

Am 16.01.2018 fand um 10.00 Uhr die angekündigte Offertöffnung statt. Das Offertöffnungsprotokoll liegt dem Gemeindevorstand vor:

Architekturbüro Artis Plan AG	CHF 32'851.90
AT7 architektur AG	CHF 41'902.90 (+27.5%)
Bau-Plan Samnaun GmbH	kein Angebot eingereicht

Die Offerten sind vom Bauamt kontrolliert worden. Das Architekturbüro Bau-Plan Samnaun GmbH hat auf die Eingabe einer Offerte verzichtet.

Aufgrund der vorliegenden Offerten vergibt der Gemeindevorstand den Auftrag für die Architekturleistungen an den günstigsten Anbieter, dem Architekturbüro Artis Plan AG für den Betrag von CHF 32'851.90.

Der Architekt soll in der ersten Phase die Planung und die Kosten für den Umbau-Ausbau im EG ausarbeiten. Anschliessend wird ein erster Entwurf für die optionale Wohnung im 1. Obergeschoss mit Kostenschätzung vorbereitet, damit zuerst die Mietkosten mit Dr. Zejdl abgeklärt werden können.

Quartierstrasse Vallaunc - Vergabe Bauingenieurarbeiten

Aufgrund eines Antrages zur Erstellung der Quartierstrasse Vallaunc im Zusammenhang mit einem Baugesuch hat der Gemeindevorstand im 2017 Vorabklärungen für den Bau und die Projektierung der Quartierstrasse Vallaunc vorgenommen. Die Bauparzelle von Johannes Zegg ist bereits über die Südstrasse mit allen Werkleitungen erschlossen. Die Quartierstrasse Vallaunc wird deshalb nur für die rückwertige Erschliessung der Liegenschaft benötigt.

Die Kosten für die Erstellung der Quartierstrasse Vallaunc inkl. der Erschliessungsleitungen werden vom Büro Schneider auf CHF 570'000.00 geschätzt.

Nachdem die Zufahrtsstrasse derzeit jedoch nur für die rückwertige Erschliessung benötigt wird, hat der Gemeindevorstand beim Gemeinderat beantragt, dass nur der Rohbau der Strasse, ohne Asphaltierungsarbeiten und ohne Erschliessungsleitungen, erstellt werden soll. Diese Kosten wurden vom Büro Schneider auf CHF 185'000.00 berechnet und entsprechend im Investitionsbudget der Gemeinde 2018 aufgenommen.

Obwohl derzeit nur der Rohbau erstellt werden soll, muss die Projektierung vom Gesamtprojekt ausgearbeitet werden, d.h. inkl. Werkleitungen, ohne Bauleitung.

Das Büro Schneider hat auf Antrag vom Gemeindevorstand eine Offerte für die Ingenieurarbeiten vom Gesamtprojekt eingereicht. Die Offerte beinhaltet das Auswerten der Aufnahmen, die Ausarbeitung vom Bauprojekt inkl. Werkleitungen, die Erstellung der Kostenvoranschläge (gesamt und reduziert) sowie die Submissionsausschreibung der Bauarbeiten, ohne Bauleitung.

Die gesamte Projektierung wird nach Aufwand mit einem Kostendach von CHF 29'000.00, exkl. Nebenkosten und MwSt., offeriert. Als Variante offeriert das Büro Schneider eine Pauschale von CHF 25'000.00, exkl. Nebenkosten und MwSt.. Die Nebenkosten werden auf CHF 500.00 geschätzt.

Nachdem das Büro Schneider bereits die Vorarbeiten für die Quartierstrasse Vallaunc ausgeführt hat, vergibt der Gemeindevorstand den Auftrag für die Ingenieurarbeiten ohne Bauleitung an die Schneider Ingenieure AG für den Betrag von Pauschal CHF 25'000.00, exkl. Nebenkosten und MwSt. (zuzüglich Nebenkosten von CHF 500.00).

Das Projekt wird im Winter 2017/2018 ausgearbeitet, damit die Bauarbeiten ab August/September 2018 ausgeführt werden können.

Antrag zur Zusatzfinanzierung von Marketingmassnahmen - Google AdWords "www.samnaun.ch"

An der Vorstandssitzung von Samnaun Tourismus vom 24. Januar 2018 wurde beschlossen, dass die Sichtbarkeit der Website www.samnaun.ch auf Google mit kurz- und mittelfristigen Massnahmen verbessert werden soll.

Die kurzfristige Massnahme besteht aus einer Google AdWords-Kampagne welche zu 2/3 auf google.de und zu 1/3 auf google.ch umgesetzt wird. Diese AdWords-Kampagne kostet inkl. MwSt. rund CHF 27'000.00.

Mittelfristig soll eine bessere Positionierung auf Google mit Suchmaschinenoptimierung erreicht werden, diese Massnahmen werden zusätzlich über das ordentliche Budget der TESSVM finanziert.

Der Vorstand von Samnaun Tourismus ist der Meinung, dass diese Massnahmen wichtig sind um die Samnaun Seite besser zu positionieren.

Der Gemeindevorstand hat den Antrag vom Vorstand von Samnaun Tourismus geprüft und beschliesst, aufgrund der Notwendigkeit der kurz- und mittelfristigen Massnahmen zur besseren Positionierung der Samnaun Seite auf Google, die Kampagne für CHF 27'000.00 zusätzlich zu finanzieren. Die entsprechenden Mittel werden aus dem Marketingfonds der Gemeinde freigegeben.

Gemeinnützige Arbeiten durch den Zivilschutz im 2018

Im 2017 sind in der Gemeinde Samnaun nur kleinere gemeinnützige Arbeiten durch die Zivilschutzkompanie Inn ausgeführt worden.

Das Amt für Militär und Zivilschutz (AMZ) eröffnet der Gemeinde Samnaun mit E-Mail die Möglichkeit, für das Jahr 2018 ein Gesuch für gemeinnützige Arbeiten des Zivilschutzes in der Gemeinde einzureichen.

Der Leiter vom Forst-/Werkdienst der Gemeinde, Andri Arquint, hat im Auftrag des Gemeindevorstandes die Arbeiten, welche im 2018 durch die Zivilschutzkompanie der Region für die Gemeinde ausgeführt werden könnten, zusammengestellt:

- Aufräumarbeiten von verschiedenen Schäden aus dem Lawinenwinter 2017/2018
- Verschiedene Arbeiten für die Landwirtschaft (Weidezaunerstellung Plans Guad, Bachübergänge für Viehtrieb)
- Unterhalts- und Markierungsarbeiten an Wanderwegen
- Weideräumungen im Bereich Ravaischa und Val da Mot

Die Arbeiten sind vom 20. bis 22. Juni 2018 vorgesehen.

Der Gemeindevorstand dankt dem AMZ, dass in der Gemeinde Samnaun im 2018 wieder gemeinnützige Arbeiten durch die Zivilschutzkompanie der Region (Zivilschutzzug Samnaun) ausgeführt werden.

Die verschiedenen Arbeiten, welche der Leiter Forst-/Werkdienst zusammengestellt hat, werden vom Vorstand genehmigt und dem AMZ zur Umsetzung vorgeschlagen.

Urnennischenwand Friedhof Samnaun-Compatsch - Bestimmung Aufstellungsort

Auf Wunsch der Bevölkerung hat der Gemeindevorstand auch am Friedhof in Samnaun-Compatsch verschiedene Möglichkeiten zur Erstellung einer Urnennischenwand geprüft.

Bei der Evaluierung hat sich herausgestellt, dass der Standort entlang der Urezzastrasse im Bereich der Kindergräber geeignet wäre. Der Gemeindevorstand hat deshalb aufgrund der bereits abgelaufenen Grabesruhe von 20 Jahren mit den Angehörigen dieser Grabstätten Kontakt aufgenommen. Die Angehörigen zeigten Verständnis für die Bedürfnisse zur Erstellung einer Urnennischenwand.

Der Standort für die Urnennischenwand wird deshalb entlang der Urezzastrasse festgelegt.

In einer ersten Phase werden Angebote für die Erstellung der Urnennischenwand eingeholt. Die Optik soll an den Stil der Kirche in Samnaun-Compatsch angelehnt werden. Sobald die Angebote vorliegen, wird der Vorstand die Arbeitsvergabe vornehmen.

Rapport Kantonspolizei Graubünden, Gemeindepolizeidienst vom 13.01.2018 auf 14.01.2018

Mit E-Mail vom 15.01.2018 informiert die Kantonspolizei Graubünden, dass im Rahmen der gemeindepolizeilichen Arbeiten in der Nacht vom 13. auf 14. Januar 2018 u.a. die Einhaltung der Polizeistunde kontrolliert wurde. Es gab keine speziellen Vorkommnisse zu verzeichnen. Die gesetzliche Polizeistunde wurde von den Betrieben eingehalten.

Der Gemeindevorstand nimmt den Bericht der Kantonspolizei zur Kenntnis.

Anschaffung/Auswechslung Chloranlage im Alpenquell Erlebnisbad

Bereits im vergangenen Jahr hat es Probleme mit der Chloranlage im Alpenquell Erlebnisbad gegeben. Die Anlage konnte noch einmal provisorisch repariert werden. Es wurde jedoch festgestellt, dass keine Ersatzteile mehr erhältlich sind, da die Chloranlage rund 25 Jahre alt ist.

Damit das Hallenbad weiterhin zuverlässig funktioniert, muss die Anlage dringend ausgetauscht werden. Die entsprechenden Kosten wurden im Budget 2018 aufgenommen.

Die Betriebskommission Erlebnisbad hat bereits Angebote von drei Anbietern eingeholt:

Rheno Umwelttechnik AG	CHF 94'066.00 (inkl. Montage)
Dinotec GmbH (DE)	CHF 65'385.00 (inkl. Montage)
Senn+Co KG (CH)	CHF 48'553.35 (ohne Montage, geschätzt auf CHF 1'500.00)

Die Betriebskommission Erlebnisbad hat die vorliegenden Angebote geprüft und beantragt den Auftrag für die neue Chloranlage an die Fa. Dinotec GmbH für CHF 65'385.00 (inkl. Montage) zu vergeben. Als Ursache führt die Betriebskommission Erlebnisbad folgende Gründe an:

Das günstigste Angebot der Fa. Senn+Co KG unterscheidet sich vom Angebot der Fa. Dinotec dadurch, dass das Chlor nicht selbst produziert wird. Säure und Granulat müssen zusätzlich angeschafft werden, was zu höheren Unterhalts- und Wartungskosten führt. Ausserdem werden die Montagekosten höher als CHF 1'500.00 ausfallen, da zusätzlich rund 75lm Leitungen verlegt werden müssen. Bei der Offerte der Fa. Dinotec GmbH ist zudem die Entsorgung der alten Anlage im Preis inbegriffen. Weiter gewährt die Fa. Dinotec GmbH als einzige der Anbieter eine Garantie von 5 Jahren auf die Anlage.

Die Anlage kann während dem Badbetrieb ausgetauscht werden.

Auf Antrag der Betriebskommission Erlebnisbad und aufgrund vom vorliegenden Angebot beschliesst der Gemeindevorstand, den Auftrag für die Lieferung und Montage der Chloranlage an die Fa. Dinotec GmbH für den Betrag von CHF 65'385.00 zu vergeben.

Obwohl der Auftrag aufgrund der Höhe von über CHF 60'000.00 in die Finanzkompetenz des Gemeinderats fallen würde, beschliesst der Gemeindevorstand, aufgrund der Dringlichkeit und zur sicheren Aufrechterhaltung vom Badbetrieb, die Chloranlage sofort zu bestellen da die Lieferfrist für die Anlage 6-8 Wochen beträgt.

Der Gemeinderat wird an der nächsten Sitzung über die Vergabe ausführlich informiert.

Gesuch um eine Festwirtschaftsbewilligung - Fasching im Schnee

Die Spielgruppe Samnaun sucht für den Anlass Fasching im Schnee am Musellahang vom 11.02.2018, für die Zeit vom 13.00 Uhr – 17.00 Uhr, um eine Festwirtschaftsbewilligung an.

Der Anlass findet im Freien am Musellahang statt.

Der Gemeindevorstand erteilt der Spielgruppe Samnaun für den Anlass Fasching im Schnee am Musellahang vom 11.02.2018, für die Zeit vom 13.00 Uhr – 17.00 Uhr, eine Festwirtschaftsbewilligung.

Die kantonalen und kommunalen Gesetzesvorschriften sind einzuhalten.

Heizölbestellung für die Gemeindeliegenschaft Sennerei Samnaun

Für die Liegenschaft Sennerei müssen 6'000 Liter Heizöl bestellt werden. Es liegen folgende Offerten vor:

Interzegg AG	CHF 0.5490/Liter
Jenal AG Transporte und Garage	keine Offerte eingereicht
Robert Zegg	keine Offerte eingereicht

Aufgrund der vorliegenden Offerte beschliesst der Gemeindevorstand, für die Liegenschaft Sennerei 6'000 Liter Heizöl für CHF 0.5490/Liter, beim einzigen Anbieter, der Interzegg AG, zu bestellen.

Samnaun, 06.02.2018/fp